

FAQ

Domanda

Alla voce: "Norme di Partecipazione – 7. Modalita' di presentazione dell'offerta" il testo indica: Busta A (documentazione amministrativa, referenze bancarie, fideiussione); Busta B (documentazione tecnica); Busta C (offerta economica e la documentazione costituita da due referenze bancarie e la garanzia provvisoria per l'importo di 60.000 Euro).

Dove va inserita la documentazione?

Risposta

La documentazione amministrativa (ricomprensente referenze bancarie e cauzione) va inserita nella busta A. Cio' occorre anche in sede di valutazione di ammissione dei concorrenti.

Domanda

Garanzia Bancaria e Referenze Bancarie. Alla luce delle limitazioni finanziarie dettate a livello internazionale nei confronti dell'Iran, e' possibile rinunciare a produrre, garanzie e referenze bancarie a copertura di un'attivita' economica svolta in Iran?

Risposta

No, e' imprescindibile la presentazione delle garanzie finanziarie: essa e' prevista dalla legge e dunque e' condizione che deve sussistere a pena di inammissibilita' dell'offerta.

Domanda

Mettendo in evidenza il numero di dipendenti che significa che dobbiamo avere lo stesso numero a secondo il conteggio annuale dei visti. Vogliate cortesemente chiarire!

Risposta

Si tratta del numero minimo di addetti (ossia di personale adibito alle funzioni di raccolta delle domande e di management generale del servizio), che occorre assicurare in base al numero di visti trattati.

Domanda

Quanti centri dovremmo aprire in Iran, se c'è più una città, possiamo avere il breakup della città!

Risposta

Il bando si riferisce all'apertura di un centro di raccolta delle domande di visto a Teheran.

Domanda

È possibile il centro per le richieste di visto congiunte?

Risposta

Se la domanda si riferisce alla messa in comune di spazi con altri Uffici di raccolta delle pratiche che lavorano per altre Ambasciate, questa non è di principio esclusa. Tuttavia, lo spazio dedicato al servizio per l'Ambasciata italiana deve essere indipendente e ben distinto rispetto agli altri ed in nessun caso la vicinanza o condivisione di spazi potrà ingenerare confusione nell'utenza, né tantomeno interferire con il buon funzionamento del centro di raccolta delle domande di visto dedicato all'Italia.

Domanda

RFP dice che il numero medio di visti è di 34033 visti, è il conteggio annuale? Si prega di confermare!

Risposta

Si, annuale.

Domanda

RFP dice se il numero aumenta dobbiamo ridurre le nostre commissioni di servizio! Ci sono criteri specifici nel conteggio!

Risposta

Non si tratta di un obbligo, ma di una possibilità, che può essere messa in pratica in relazione ad un eventuale incremento dei visti rilasciati rispetto all'anno precedente. In tal caso l'eventuale riduzione del costo viene concordata tra l'Ufficio e l'Aggiudicatario.

Domanda

Pagina 19 clausola G dice "Il concorrente può presentare un'offerta che, oltre ai servizi qui elencati, include anche ulteriori servizi opzionali. Il costo di tutti i servizi offerti deve essere chiaramente indicato nell'offerta." "Abbiamo capito che dobbiamo presentare la nostra offerta per il VAS ! Si prega confermare!

Risposta

Si intende che il concorrente può proporre dei servizi opzionali a beneficio dell'utenza e indicare chiaramente se vi siano costi aggiuntivi per gli stessi.

Domanda

Abbiamo compreso che vi è una garanzia bancaria pari al 2% del valore del contratto deve essere presentata con risposta di offerta. Inoltre un'altra garanzia bancaria per l'esecuzione del contratto che rappresenta il 10% del valore del contratto va presentata al momento dell'aggiudicazione del contratto. Vi preghiamo di confermare che abbiamo compreso chiaramente o che dobbiamo fornire sia la garanzia bancaria al momento della presentazione delle offerte?

Risposta

Due referenze bancarie e la garanzia provvisoria per l'importo di 60.000 euro, pari al 2% del valore complessivo stimato della Concessione, vanno allegate dal concorrente alla domanda di ammissione.

Domanda

Quali saranno i parametri per il controllo/ispezione del centro di visto senza preavviso/informazioni?

Risposta

L'Ambasciata avrà accesso incondizionato ai locali, agli strumenti, ai dati e ai documenti presenti nel Centro di raccolta delle domande di visto, sempre nel rispetto della normativa vigente.

Domanda

Il certificato di Buona Condotta emesso dalla Polizia e' prova sufficiente che il personale non ha alcun carico penale?

Risposta

In Iran si può richiedere il cosiddetto Certificato Penale (in farsi, *su-e pishine*).

Domanda

Spetta al SOGGETTO SELEZIONATO dotarsi dei dispositivi di acquisizione biometrica, ad es., scanner di impronte digitali e fotocamere, oppure sarà il MINISTERO a fornirli? Nel caso debba essere il SOGGETTO SELEZIONATO a procurarseli, quali sono i modelli raccomandati?

Risposta

L'aggiudicatario dovrà dotarsi dei dispositivi di acquisizione biometrica, i cui parametri tecnici saranno comunicati a suo tempo dal Ministero degli Esteri e della Cooperazione Internazionale (MAECI)

Domanda

Quali sono le caratteristiche tecniche fissate dal MAECI con riferimento ai dati biometrici e alla trasmissione dei dati dal server del SOGGETTO SELEZIONATO ai server del MAECI?

Risposta

Le caratteristiche tecniche della strumentazione per la raccolta dei dati biometrici verranno comunicate in seguito all'Aggiudicatario dal Ministero degli Esteri e della Cooperazione Internazionale (MAECI).

Domanda

Il Data Center del SOGGETTO SELEZIONATO può essere ospitato su cloud?

Risposta

Sì, a patto che la soluzione presenti standard di sicurezza adeguati per quanto riguarda la conservazione, l'integrità e la riservatezza dei dati e rispetti la normativa italiana.

Domanda

In quale sede dovrebbero essere ospitati i server del SOGGETTO SELEZIONATO? In Italia o in Iran o altrove?

Risposta

Non ci sono indicazioni a riguardo a patto che siano rispettati gli standard di sicurezza, integrità e conservazione dei dati e la normativa vigente.

Domanda

Il documento riporta quanto segue alla pagina 3

Spetta al soggetto selezionato fornire adeguata formazione ai dipendenti per la prestazione del servizio definito nel contratto di cui sopra. Almeno la metà del personale addetto alla ricezione delle richieste di visto presso lo sportello deve possedere una conoscenza discreta della lingua italiana scritta e parlata. Si auspica vivamente che il Direttore o i direttori del Centro visti siano in possesso di detti requisiti linguistici.

E alla pagina 21 riporta quanto segue

Art. 4 – PERSONALE DI SERVIZIO

L'Aggiudicatario fornisce all'ufficio le informazioni di carattere generale riguardanti i dipendenti all'atto dell'assunzione.

I dipendenti del servizio sopra descritto saranno adeguatamente addestrati. Almeno un dipendente su cinque dovrà possedere una discreta conoscenza della lingua italiana.

Vi è contraddizione. Si prega di chiarire.

Risposta

Si prega di fare riferimento a quanto riportato a pagina 3 e cioè almeno la metà del personale addetto alla ricezione delle richieste di visto presso lo sportello deve possedere una conoscenza discreta della lingua italiana.

Domanda

Riteniamo che ci venga chiesto di aprire soltanto un centro per la richiesta di visto in Iran. Rimaniamo in attesa di conferma.

Risposta

Sì.

Domanda

Considerato che il Bando di Gara menziona anche il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale nella Sezione denominata "Amministrazione Aggiudicatrice" e che secondo l'Ordinamento dell'Amministrazione degli affari esteri, di cui al D.P.R. 05/01/1967, n. 18 le rappresentanze diplomatiche sono parte costitutiva dell'Amministrazione degli Esteri, è possibile rilasciare le garanzie previste dal bando di gara direttamente a favore del Ministero degli Esteri?

Risposta

Non è possibile rilasciare le garanzie direttamente a favore del Ministero degli Esteri, in quanto la stazione appaltante è l'Ambasciata d'Italia a Teheran.

Domanda

E' possibile ottemperare alla prestazione della cauzione provvisoria con le modalità previste dall'art. 93 c. 2 D. Lgs. n. 50/16, e cioè anche mediante bonifico dell'importo presso una sezione di tesoreria provinciale? Si chiedono istruzioni su come procedere secondo tale modalità.

Risposta

La prestazione della cauzione provvisoria va presentata attraverso la polizza fideiussoria in forma cartolare.

Domanda

Puo' indicare se la garanzia bancaria verrà depositata presso una banca iraniana o una banca estera?

Risposta

La garanzia bancaria tecnicamente non viene depositata, ma va presentata alla banca garante scelta e può essere escussa dall'Ambasciata nei casi previsti dal bando di gara.

Domanda

In Caso di Consorzio, puo' la garanzia bancaria essere emessa dal mandante anziche' dal mandatario?

Risposta

No, solo il mandatario può emettere la garanzia.

Domanda

In caso di Consorzio, può confermare se sia necessario che la garanzia bancaria sia emessa per conto e a nome di tutti i membri del Consorzio?

Risposta

Non è necessario, è sufficiente che il mandatario sia il soggetto garante.

Domanda

Potrebbe confermare che il numero di protocollo è 1441 e non 1440 come indicato nel Determina a contrarre.

Risposta

Il protocollo della determina a contrarre è 1440, mentre il protocollo del bando di gara è 1441.

Domanda

Bando di Gara Quando l'Ambasciata prevede di iniziare l'esternalizzazione dei servizi?

Risposta

La data esatta dell'avvio del processo di esternalizzazione dipenderà dall'espletamento di alcune formalità, sia in fase di svolgimento della gara, sia una volta nella successiva fase, quando l'Aggiudicatario sarà stato individuato. Al momento non è pertanto possibile rispondere in termini precisi a questa domanda.

Domanda

Restituzione ai richiedenti dei passaporti. In caso di rifiuto del visto, l'Aggiudicatario, inoltre, acquisisce la sottoscrizione della comunicazione da parte dell'interessato per avvenuta ricezione e la ritrasmette all'Ufficio. Potrebbe dare ulteriori dettagli in merito a questa procedura nel caso in cui il passaporto fosse restituito al richiedente tramite corriere?

Risposta

La restituzione dei passaporti tramite corriere deve essere preventivamente autorizzata dall'Ambasciata. In tal caso, farà fede la ricevuta di avvenuta consegna che il corriere dovrà far pervenire alla società.

Domanda

Sarebbe possibile ricevere la domanda di ammissione in formato Word?

Risposta

Per la presentazione della domanda occorre seguire pedissequamente quanto indicato nel bando di gara (allegato 3: norme di partecipazione, parte n. 7, denominata "modalità di presentazione dell'offerta").

Domanda

Diamo il benvenuto al Partenariato!

Risposta

A seguito di richiesta di chiarificazione della domanda in questione, è emerso che l'intento è sapere se sia consentita la formazione di joint venture per la partecipazione alla presente gara. A tale riguardo, si potrà fare riferimento alle figure societarie previsto nel bando previsto nel bando (allegato 3: "Norme di partecipazione", sezione 7). La figura maggiormente assimilabile alla joint ventures sembra essere quella del raggruppamento temporaneo.

Domanda

Alla luce dei vincoli finanziari imposti a livello internazionale contro l'Iran, ti preghiamo di far sapere le opzioni alternative per il progetto bancario di controllo / richiesta pagabile in un altro paese.

Risposta

A livello finanziario, la normativa prevede che il partecipante debba produrre due referenze bancarie e la garanzia provvisoria per l'importo di 60.000 euro, pari al 2% del valore complessivo stimato della Concessione, che vanno allegate dal concorrente alla domanda di ammissione. Spetta al partecipante individuare un istituto bancario che sia disposto ad emettere la garanzia e le referenze in questione.